63

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 48 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Lac Weedon Richmond-Wolfe — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Dumoc — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 19-20

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age w	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Travelling on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in office," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "au bureau," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Languages commonly spoken. / Langues employées couramment.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, le couvent ou l'université.	Blind.	Deaf-and-dumb.	Ag	Insane.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Maria [illegible]		F	Epouse	M	avril	1880	31	Can			Français	canadien	catholique																						
2	96	100	Lambert Joseph	Weedon	M	chef	M	janvier	1877	34	"			Français	canadien	catholique	journalier	1 - 9 mois		Pat	Occasion	50		60		1.50											
3			Ammanda		F	Epouse	M	août	1877	33	"						aucun	néant																			
4			Marie Louise		F	fille	C	juin	1896	14	"							néant																			
5			Alfred		M	fils	C	mars	1897	14	"							néant																			
6			Marie		F	fille	C	juil	1899	12	"							néant															10	[illegible]	[illegible]				
7			Georgianna		F	fille	C	sept	1900	10	"							néant															10	oui	oui				
8			Eva		F	fille	C	sept	1902	7	"							néant															6	[illegible]	[illegible]				
9			Rene		M	fils	C	octobr	1904	6	"							néant															0	non	non				
10			Paul-Emile		M	fils	C	juin	1908	2	"							néant																				
11			Alberte		F	fille	C	juin	1910	10	"							néant																				
12			Godia		M	frère	C	sept	1884	26	"						journalier	1 - 9 mois		Pat	Occasion	50		60		1.50											
13	97	101	D'Anbly Elysee		M	Chef	M	mars	1872	39	"			Français	canadien	Catholique	Cordonnier	7 - 5 - 5		Pat	grossiste																
14			Alphonsine		F	Epouse	M	Dece	1879	31	"						aucune	néant																			
15			Emma		F	fille	C	Dece	1902	8	"							néant															10	oui	oui				
16			Estes		F	fille	C	août	1903	7	"							néant															10	oui	oui				
17			Alice		F	fille	C	sept	1905	6	"							néant																				
18			Emmette		F	fille	C	janvier	1908	2	"							néant																				
19			Napoleon		M	fils	C	avril	1911	10	"							néant																				
20	98	102	D'Anbly George		M	Chef	M	avril	1874	36	"			Français	canadien	catholique	journalier	1 - 9 mois		Pat	Occasion	50		60		1.50											
21			Marie Louise		F	Epouse	M	avril	1881	30	"						aucune	néant																			
22			Willie		M	fils	C	Novembre	1900	10	"							néant															10	oui	oui				
23			Herman Burton		M	fils	C	août	1907	3	"							néant																				
24			Edith		F	fille	C	janvier	1910	1	"							néant																				
25	99	103	Comtois Brien Amelie		F	chef	C	juil	1845	65	"			Français	canadien	catholique	journalier	7 - 4 - 86		Pat	couturiere																
26			George		M	Pere	V	sept	1838	88	"						journalier	9 mois		Pat																	
27			Nathild		F	voisin	C	avril	1846	64	"						journalier	7 - 6		Pat	couturiere																
28			Aime		M	frere	M	avril	1859	51	"						journalier	9 mois		Pat	Occasion																
29	100	104	Drapeau Joseph	Weedon	M	Chef	M	Novembre	1844	69	"			Français	canadien	catholique	journalier	1 - 9 mois		Pat	Occasion	20		60		1.50											
30			Julie		F	Epouse	M	Dece	1844	66	"						aucune	néant																			
31			Georges		M	fils	C	mars	1877	34	"						journalier	9 mois		Pat	Occasion																
32			Alphonsine		F	Petite fille	C	août	1910	10	"						aucune	néant																			
33	101	105	St Pierre Alfred		M	chef	M	avril	1868	51	"			Français	canadien	catholique	journalier	9 mois		Pat	Occasion	30		60		1.50											
34			Melvina		F	Epouse	M	avril	1865	46	"						aucune	néant																			
35			Marie anne		F	fille	V	août	1890	20	"						aucune	néant																			
36			Eugene		M	fils	C	janvier	1898	13	"							néant																				
37			Delina		F	fille	C	avril	1900	11	"							néant															10	oui	oui				
38			Alphonse		M	fils	C	janvier	1902	9	"							néant															10	oui	oui				
39			Josephine		F	fille	C	mars	1904	5	"							néant																				
40			Germaine		F	Petite fille	C	juillet	1909	1	"							néant																				
41			Leonidas		M	Petit fils	C	mars	1901	1	"							néant																				
42	102	106	Desjardin Remi	Weedon	M	Chef	M	janvier	1869	42	"			Français	canadien	catholique	cultivateur	[illegible]		[illegible]	Occasion	[illegible]	12	60	[illegible]	12.5											
43			Eugenie		F	Epse	M	avril	1869	42	"							néant																				
44			Anselme		M	fils	C	juillet	1897	13	"						aucune	néant																				
45			Josephine		F	fille	C	Dec	1898	12	"							néant															10	oui	oui				
46			Regina		F	fille	C	fevr	1902	9	"							néant															10	oui	oui				
47			Lea		F	fille	C	mars	1903	8	"							néant															10	oui	oui				
48			Carite		M	fils	C	avril	1905	6	"							néant															10	oui	oui				
49	103	107	Blondet Belanie		M	[illegible]	M		1831	80	"						[illegible]	[illegible]		[illegible]																	
50			Marie		F	Epouse	M		1834	32	"						aucune	néant																			

119